



かながわけん かながわけんない すま がいこくせきけんみん たい いっぱんそうだん ほりつそうだん きょういくそうだん おこな  
 神奈川県では、神奈川県内にお住いの外国籍県民に対して、①一般相談、②法律相談、③教育相談を行っています。

そうだん むりょう ひみつ まも にほんご そうだん う つ  
 相談は無料です。秘密は守ります。日本語での相談も受け付けます。



★ YOKOHAMA Earthplaza(よこはま あーすぷらざ)

**【English】**  
**Consultation service for foreigner**

① General consultation ☎ 045-896-2895  
 9:00~12:00, 13:00~17:00 (Reception open until 16:00)  
 1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> Tuesdays

② Legal consultation ※ visitors only  
 13:00~16:30 (Reception open until 16:00)  
 1<sup>st</sup>, 3<sup>rd</sup> Tuesdays

※ Closed on holidays .Visit our HP for further information.

**【Português】**  
**Serviço de consulta aos estrangeiros**

① Consultas gerais ☎ 045-896-2895  
 9:00~12:00, 13:00~17:00 (Recepção até as 16:00)  
 Todas as quartas feiras e na 4ª sexta feira do mês

② Consultas jurídicas ※só se atende pessoalmente  
 13:00 ~16:30 (Recepção até as 16:00)  
 2ªquarta feira e 4ª sexta feira do mês

③ Consulta sobre educação ☎ 045-896-2972  
 10:00~13:00, 14:00~17:00 (Recepção até as 16:30)  
 Todas as quartas feiras

※ Fechado nos feriados.  
 Mais informações no HP.

**【Español】**  
**Servicio de consultas para extranjeros**

① Consultas en General ☎ 045-896-2895  
 9:00~12:00, 13:00~17:00 (se atiende hasta las 16:00)  
 Todos los viernes y 2do. miércoles del mes

② Consultas Jurídicas ※ sólo se atenderán personalmente  
 13:00 ~16:30 (se atiende hasta las 16:00)  
 2do. miércoles y 4to.viernes del mes

③ Consulta sobre Educación ☎ 045-896-2972  
 10:00~13:00, 14:00~17:00 (se atiende hasta las 16:30)  
 Todos los viernes

※ En los días feriados no habrá atención.  
 Ver detalles en nuestra página de HP.

**【조선말, 한국어】**  
**외국인 상담창구**

① 일반상담 ☎ 045-896-2895  
 9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00 (접수는 16 시까지)  
 매월 제 4 목요일

② 법률상담 ※방문상담만 가능  
 13:00 ~16:30 (접수는 16 시까지)  
 매월 제 4 목요일

※ 공휴일(祝日)은 쉽니다. 자세한 것은 HP를 보십시오.

**【中文】**  
**外国人咨询窗口**

① 一般咨询 ☎ 045-896-2895  
 9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00 (受理到 16 点)  
 每周星期四及每个月第一, 第三周星期二

② 法律咨询 ※只限来室者咨询。  
 13:00 ~16:30 (受理到 16 点)  
 每个月第一, 第三周星期二及第四周星期四

③ 教育咨询处 ☎ 045-896-2972  
 10:00~13:00, 14:00~17:00 (受理到 16 点半)  
 每周星期四及星期六

※ 节假日(祝日)休息, 详情请浏览网页。

**【Tagalog】**  
**Konsultasyon para sa mga dayuhan**

③ Konsultasyon ukol sa Edukasyon ☎045-896-2972  
 10:00 ~13:00, 14:00 ~17:00  
 (matatapos ang tanggapan ng 16:30)  
 Tuwing Martes

※ Walang pasok pagnataong pista opisyal.  
 Tingnan sa HP ang tamang detalye.

**【にほんご Japanese】**

※祝日は閉室です。くわしくはHPをごらんください。

9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00  
 ①一般相談 ☎ 045-896-2895 (16:00 受付終了)

対応言語	相談日
英語	第 1/3/4 火曜日
中国語	木曜日と第 1/3 火曜日
韓国・朝鮮語	第 4 木曜日
スペイン語	金曜日と第 2 水曜日
ポルトガル語	水曜日と第 4 金曜日

②法律相談 13:00 ~16:30 (16:00 受付終了) ※来訪のみ対応

対応言語	相談日
英語	第 1/3 火曜日
中国語	第 1/3 火曜日と第 4 木曜日
韓国・朝鮮語	第 4 木曜日
スペイン語	第 2 水曜日と第 4 金曜日
ポルトガル語	第 2 水曜日と第 4 金曜日

③教育相談 10:00~13:00, 14:00~17:00 (16:30 受付終了)

タガログ語	火曜日
ポルトガル語	水曜日
中国語	木・土曜日
スペイン語	金曜日
やさしい日本語	火~土曜日

★ATSUGI Kenou center(あつぎ)

【Português】ポルトガル語

Serviço de consulta aos estrangeiros

- |  |  |
|--|--|
| <p>① Consultas gerais ☎ 046-221-5774<br/>9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00<br/>Todas as terças-feiras (Recepção até as 16:00)<br/>e na 3ª quarta-feira do mês</p> <p>② Consultas jurídicas<br/>13:00 ~16:30 (Recepção até as 16:00)<br/>3ª quarta-feira do mês<br/>※só se atende pessoalmente</p> <p>※ Fechado nos feriados.<br/>Mais informações no HP.</p> | <p>①一般相談<br/>毎週火曜日<br/>第3水曜日</p> <p>②法律相談<br/>第3水曜日<br/>※来訪のみ</p> <p>※祝日閉室<br/>詳細はHP</p> |
|--|--|

【Español】スペイン語

Servicio de consultas para extranjeros

- |  |  |
|--|--|
| <p>① Consultas en General ☎046-221-5774<br/>9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00<br/>Todos los lunes (se atiende hasta las 16:00)<br/>y 3er. miércoles del mes</p> <p>② Consultas Jurídicas<br/>13:00 ~16:30 (se atiende hasta las 16:00)<br/>1er. lunes y 3er.miércoles<br/>※ sólo se atenderán personalmente</p> <p>※ En los días feriados no habrá atención.<br/>Ver detalles en nuestra página de HP.</p> | <p>①一般相談<br/>毎週月曜日<br/>第3水曜日</p> <p>②法律相談<br/>第1月曜日<br/>第3水曜日<br/>※来訪のみ</p> <p>※祝日閉室<br/>詳細はHP</p> |
|--|--|

【Tiếng Việt】ベトナム語

Tư vấn cho người nước ngoài

- |  |  |
|--|--|
| <p>① Tư vấn thông thường ☎ 046-221-5774<br/>9:00 ~12:00, 13:00~17:00 (giờ tiếp nhận:~16:00)</p> <p>② Tư vấn pháp luật ※Chỉ tư vấn tại quầy<br/>13:00 ~16:30 (giờ tiếp nhận:~16:00)</p> <p>※ ①,②Thứ hai tuần đầu tiên</p> <p>※ Đóng cửa vào Ngày Lễ.<br/>Xem chi tiết ở trang HP.</p> | <p>①一般相談<br/>第1月曜日</p> <p>②法律相談<br/>第1月曜日<br/>※来訪のみ</p> <p>※祝日閉室<br/>詳細はHP</p> |
|--|--|

★KAWASAKI Kenmin center(かわさき)

【Tiếng Việt】ベトナム語

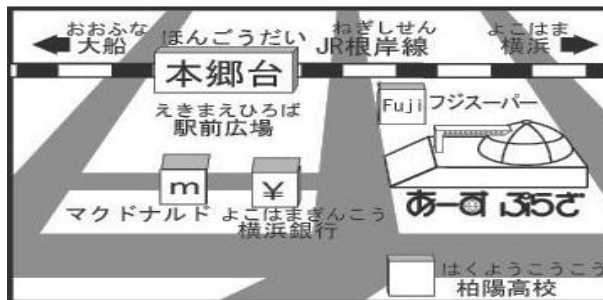
Tư vấn cho người nước ngoài

- |  |   |
|--|---|
| <p>① Tư vấn thông thường ☎ 044-549-0047<br/>9:00 ~12:00, 13:00 ~17:00<br/>Thứ năm hàng tuần (giờ tiếp nhận:~16:00)</p> <p>※ Đóng cửa vào Ngày Lễ.<br/>Xem chi tiết ở trang HP.</p> | <p>①一般相談<br/>毎週木曜日</p> <p>※祝日閉室<br/>詳細はHP</p> |
|--|---|

MAP

★ よこはま YOKOHAMA(あーすぷらざ Earthplaza)

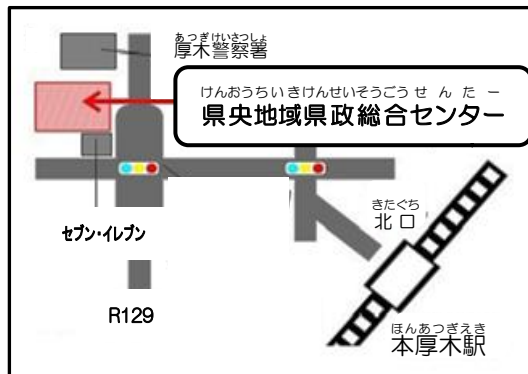
Adress : 1-2-1Kosugaya,Sakae-ku,Yokohama-shi



★ あつぎ(ATSUGI kenou center)

Adress : 2-3-1 Mizuhiki Atsugi-shi

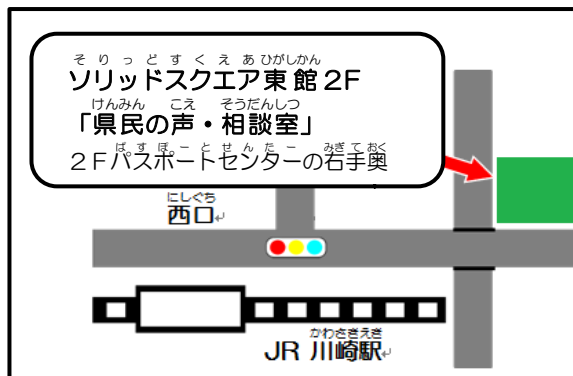
☎ : 046-221-5774



★ かわさき(KAWASAKI Kenmin center)

Adress : 580Horikawacho,saiwai-ku,kawasaki-shi

☎ : 044-549-0047



かながわけん  
がいこくじん そうだんまどぐち

よこはま/あつぎ/かわさき

English

Español

中文

Português

조선말,한국어

Tagalog

Tiếng Việt



상담無料  
FREE of charge!!

KANAGAWA prefecture

あーすぷらざ

<http://www.earthplaza.jp/forum/consul/index.html>

あーすぷらざ

検索